

## **ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ**

УДК 378.1

### **ЛЕТНЯЯ ШКОЛА КАК ОРГАНИЗАЦИОННО-СОДЕРЖАТЕЛЬНАЯ ФОРМА ПРОДВИЖЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ ВУЗАМИ РОССИИ<sup>1</sup>**

**Н.Е. Барсукова**

Тверской государственной университет

Обосновывается роль краткосрочных образовательных программ в образовательном процессе высшего учебного заведения в аспекте продвижения русского языка и культуры для иностранных студентов. Раскрыта сущность влияния реализации этих программ в формате летних языковых школ на формирование поликультурных компетенций и ценностных ориентаций студентов-иностранцев. Показано, что летние школы, организуемые российскими вузами не только готовят иностранных студентов к обучению и жизни в российском образовательном пространстве, но и посредством организации образовательно-творческой, информационно-действенной и культурно-досуговой видов деятельности способны развить у студентов-иностранцев интерес к изучению русского языка, постижению русской культуры и ценностей русского мира.

***Ключевые слова:** иностранные студенты, российские вузы, русский язык как иностранный, русская культура, поликультурные ценностные ориентации, социокультурная интеграция.*

В современных условиях востребованность и распространенность языка и культуры в мире являются основными рычагами «мягкой силы» любого государства. Под «мягкой силой» (soft power) здесь понимается способность государства получать желаемые результаты в отношениях с другими государствами за счет привлекательности собственной культуры, ценностей и внешней политики, а не принуждения или финансовых ресурсов [12].

Известным примером проявления «мягкой силы» через распространение языка является успешная политика Великобритании, проводимая после Второй мировой войны с опорой на ее бывшие колонии, по превращению английского языка в язык глобального общения – «Global English» [9; 10; 11]. Всем очевидно, насколько сильным рычагом воздействия на экономическое и культурное развитие оказался этот шаг.

Русский язык является инструментом российского влияния в мире, средством формирования позитивного образа нашей страны. В связи с этим

---

<sup>1</sup> Статья подготовлена в рамках реализации Соглашения № 03.Z75.21.0053 от 29 сентября 2017 г. в рамках Федеральной целевой программы «Русский язык» на 2016–2020 годы в целях реализации мероприятия Программы: по направлению 4 «Развитие открытого образования на русском языке и обучения русскому языку»: активная информационная политика и продвижение ресурсов русского языка и образования на русском языке в средствах массовой информации, в том числе в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

деятельность по поддержке и продвижению русского языка за рубежом в настоящее время становится важной частью внешней политики России.

В последние два десятилетия проявились и продолжают сохраняться тревожные тенденции снижения интереса к русскому языку и сужения сфер его применения в мире, в том числе в странах СНГ и ближнего зарубежья. В целях изменения данной ситуации на государственном уровне разработан и реализуется комплекс мер, направленных на поддержку и укрепление позиций русского языка в мире, содействие соотечественникам, проживающим за рубежом, сохранение этнокультурной и языковой идентичности, получение доступа к российскому образованию, российской науке и культуре [3].

Безусловно, одним из ключевых инструментов поддержки и распространения языка является система образования, и в первую очередь высшая школа России. Отечественные университеты проводят активную политику по популяризации русского языка и культуры за рубежом через такие программы, как «Послы русского языка в мире» [7] и «Программа продвижения русского языка и образования на русском языке» [8], через открытие центров русского языка и культуры на базе зарубежных вузов-партнеров.

В рамках продвижения русского языка и культуры для иностранных студентов в период обучения приоритетным направлением для отечественных вузов является экспорт образовательных программ на русском языке.

Группы иностранных студентов, обучающихся в российских вузах, различны как по уровню языковой подготовки, так и по конкретным прагматическим целям: для кого-то из них русский язык – будущая профессия, для кого-то – важный профессиональный инструмент в сфере медицины, экономики, туризма, сервиса и т.п. Конечно, есть и немало людей, которые изучают русский, чтобы прочесть в оригинале произведения великих поэтов и писателей – Пушкина, Достоевского, но большая часть практичной и связанной жизненными условиями молодежи ориентируется на то, что может обеспечить им жизненный успех и карьерный рост. Поэтому получение образования на русском языке является для молодого поколения самым мощным стимулом к изучению русского языка.

Нарастающий интерес иностранной молодежи к изучению русского языка способствует тому, что образовательные программы университетов регулярно адаптируются под запросы современных мировых тенденций.

Невозможно представить деятельность высшего образовательного учреждения без ярко выраженной устойчивой высококвалифицированной деятельности по интернационализации отечественного образования. При этом, как правило, наибольший акцент делается на совместных научных исследованиях и развитии академической мобильности студентов и преподавателей. Перспективность краткосрочных образовательных программ для иностранных студентов в плане популяризации русского языка, русской культуры и российского образования зачастую недооценивается.

Под краткосрочными образовательными программами здесь понимается множество разнообразных программ обучения (курсов, дисциплин, семинаров, мастер-классов, тренингов и т.п.) со сроком реализации от нескольких дней до нескольких (обычно не более трех) семестров [6, с. 7].

К таким программам можно отнести: включенное обучение – изучение

студентом дисциплин в рамках учебного плана вуза-партнера, программы двойных дипломов, совместные образовательные программы в вузе-партнере (один-два семестра); специализированные программы на русском языке, которые реализуют для студентов зарубежного вуза-партнера в сокращенные сроки, а также преподавание дисциплины или чтение отдельных лекций приглашенным преподавателем российского вуза; курсы различной направленности и длительности (языковые курсы, профильные курсы с модулями изучения русского языка) вне учебного плана основной образовательной программы; летние/зимние международные школы – дополнительные образовательные программы по русскому языку как иностранному и с профильной тематикой [2].

Согласно статистическим данным Центра социологических исследований, в 2014–2015 уч. г. общее количество вузов, в которых было организовано обучение иностранных граждан русскому языку на различных курсах, составило 196 [1]. При этом вузами-лидерами по обучению иностранных граждан русскому языку по всем форум и программам среди ведущих университетов России<sup>1</sup> стали Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Санкт-Петербургский государственный университет и Российский университет дружбы народов; по обучению русскому языку в рамках курсов – Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Санкт-Петербургский государственный университет и Дальневосточный федеральный университет, РУДН и МГУ не организовывали таких курсов вообще (табл.).

Таблица

Вузы-лидеры по числу иностранных граждан, изучавших русский язык как специальность и на курсах по очной форме в 2014–2015 уч. г.

| Вуз   | Специальность | Курсы |
|---|---------------|-------|
| Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина                                | 179           | 1910  |
| Санкт-Петербургский государственный университет   | 0             | 1592  |
| Российский университет дружбы народов   | 1141          | 0     |
| Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова                              | 967           | 0     |
| Дальневосточный федеральный университет   | 2             | 952   |
| Санкт-Петербургский государственный политехнический университет                         | 351           | 236   |
| Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского                         | 0             | 330   |
| Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта                                  | 11            | 301   |
| Белгородский государственный университет (Национальный исследовательский университет)   | 61            | 191   |
| Южно-Уральский государственный университет (Национальный исследовательский университет) | 0             | 221   |

В данной статье мы хотим подробнее остановиться на таком формате кратких образовательных программ, как летние школы.

<sup>1</sup> К ведущим отнесены вузы, входящие в группу участников Проекта 5–100, в число федеральных и национальных исследовательских университетов, а также МГУ и СПбГУ.

Летняя школа – это короткая образовательная программа продолжительностью от трех до восьми недель, по окончании которой выдается сертификат. Проходят школы в основном в летнее время, но некоторые курсы начинаются уже в мае, а часть программ бывает доступна зимой [4].

Целевой аудиторией образовательных программ летних школ являются иностранные граждане, в основном студенты зарубежных вузов и школьники старших классов. В языковых школах также принимают участие иностранные студенты, которые уже обучаются в российских вузах и хотят повысить свой уровень знания русского языка или профессиональных знаний.

В современной образовательной деятельности летние школы не являются редкостью. Такая практика наблюдается во многих университетах мира, хотя называться она может по-разному: летняя школа, летние курсы, летний университет, летний семестр и т.д.

Высшие учебные заведения организуют летние школы с целью разнообразить свои образовательные программы, которые могут быть предоставлены слушателям-иностранцам не только в качестве full degree, но и как различные элементы дополнительного образования.

Среди преимуществ данного формата кратких образовательных программ для *студентов-иностранцев* следующие: возможность широкого выбора тематик, поскольку разработка образовательных программ происходит по инициативе самих вузов; эффективное использование каникулярного времени; минимальные требования к уровню владения слушателями русским языком; проведение занятий ведущими преподавателями вуза; включение в содержание программ летних школ культурно-просветительских и досуговых мероприятий; знакомство с университетом, оценка его уровня, возможностей с точки зрения участия в каких-либо других программах обучения или поступления на другие уровни образования (например, после бакалавриата – в магистратуру, после магистратуры – в аспирантуру и т.д.).

Преимущества для *вузов*: возможность увеличения числа иностранных студентов по основным образовательным программам вуза за счет наглядного знакомства слушателей с университетом и формирования его положительного имиджа; возможность привлечения дополнительного финансирования, так как большинство организуемых вузами летних школ являются платными; расширение межвузовского сотрудничества за счет личностной коммуникации слушателей-иностранцев и тьюторов; возможность использования развитой инфраструктуры и ресурсов вуза; развитие языковых компетенций по иностранному языку (английскому, немецкому, китайскому и др.) российских студентов и преподавателей университета.

Если говорить о продвижении русского языка и культуры, то, организовав на своей базе летние школы по русскому языку и русской культуре, вузы преследуют следующие цели: 1) развитие языковых компетенций слушателей-иностранцев по русскому языку; 2) знакомство с Россией, ее традициями и обычаями, русской культурой и историей страны; 3) повышение общекультурного уровня слушателей-иностранцев; 4) расширение и углубление базовых знаний слушателей для более успешного обучения по основным образовательным программам вуза; 5) повышение квалификации, дополнительная подготовка в сфере профессиональной деятельности

слушателей; б) коммуникация слушателей разных стран, обмен опытом в процессе межкультурного общения.

Обучение в языковых школах помогает иностранным студентам погрузиться в интернациональную среду и создает базовые условия для того, чтобы в дальнейшем студенты сделали сознательный выбор в пользу обучения в российских высших учебных заведениях и продолжения изучения русского языка и знакомства с русской культурой.

Проанализировав деятельность ведущих университетов России по организации летних школ русского языка<sup>1</sup>, авторы выявили следующую общую структуру программы летней школы (рис.).

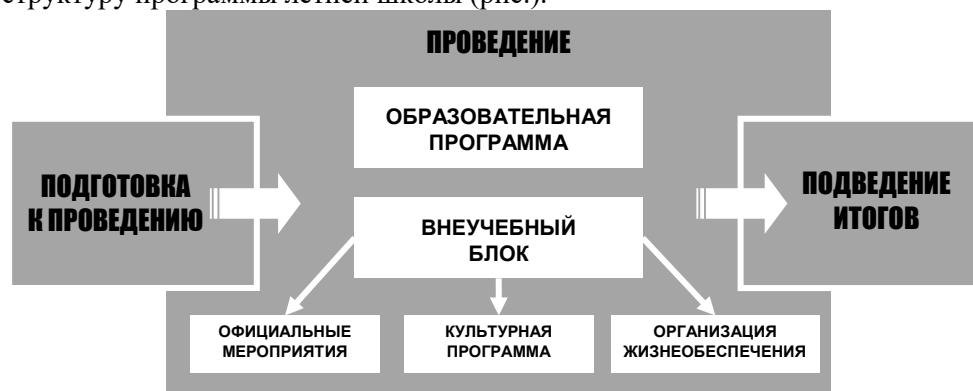


Рис. Структура программы летних школ

Весь процесс организации летней школы можно разделить на три блока: подготовка к проведению, проведение и подведение итогов, каждый из которых, в свою очередь, делится на составляющие.

*Подготовка к проведению* включает в себя комплекс мероприятий, куда входят: разработка образовательной программы; подготовка и издание необходимых рекламных и информационных материалов; взаимодействие с партнерами и потенциальными спонсорами; планирование и обеспечение мероприятий; знакомство (заочное) со слушателями – участниками программы – по присланным письменным или электронным резюме, предварительное выяснение их пожеланий и ожиданий.

Подготовка и издание рекламных и информационных материалов о городе (географическое положение, история, климат), принимающем вузе, системе высшего образования России, об особенностях русской культуры и образа жизни с целью информирования и смягчения ожидаемого «культурного шока» у иностранного слушателя должно быть на высоком уровне. Материалы размещаются на сайте университета, странице летней школы в социальных

<sup>1</sup> Исследование проводилось в рамках реализации Соглашения № 03.Z75.21.0053 от 29 сентября 2017 г. в рамках Федеральной целевой программы «Русский язык» на 2016–2020 годы в целях реализации мероприятия Программы: по направлению 4 «Развитие открытого образования на русском языке и обучения русскому языку»: активная информационная политика и продвижение ресурсов русского языка и образования на русском языке в средствах массовой информации, в том числе в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

сетях и(или) высылаются иностранному гражданину, оставившему заявку на участие, по электронной почте. Программу обучения, расписание, культурную программу, телефонный справочник, карту города (лагеря) иностранный студент получает по прибытии в принимающий университет

*Проведение* – ключевой этап программы – можно разделить на два взаимосвязанных блока: образовательная программа и внеучебная деятельность (официальные мероприятия, культурная программа и организация жизнедеятельности).

К *официальным мероприятиям* относятся: оформление участников; постановка на учет иностранных слушателей в органах Федеральной миграционной службы; ориентационные мероприятия; инициальный прием; входное анкетирование с целью формирования групп по уровню владения русским языком; регулярные информационные встречи; выходное анкетирование; заключительный прием.

Основной элемент летней школы – образовательная программа. Тематика школ бывает разнообразной: от непосредственного изучения русского языка и культуры до освоения языков программирования и проведения антропологических исследований.

Есть много отдельных программ, посвященных только изучению русского языка, как для начинающих, так и для тех, кто хочет углубить свои знания. Такие программы особенно полезны для тех, кто собирается в дальнейшем учиться в российском вузе, так как знание основ языка значительно облегчает адаптацию. Их проводят специализированные центры русского языка, созданные при вузах, а также подготовительные отделения университетов.

Например, слушатели летней школы «Русский язык на родине Л.Н. Толстого» Тульского государственного педагогического университета им. Л.Н. Толстого осваивают насыщенную программу обучения русскому языку, включающую 80 академических часов, в том числе пробное тестирование на базовый уровень владения русским языком как иностранным.

Программа международной летней школы «Деловой русский язык» Тюменского государственного университета состоит из двух модулей: «Деловое общение: нормативный, этический, коммуникативный аспекты»; «Служебная документация: правила и специфика оформления». Участники проходят конкурсный отбор (учитывается портфолио) и получают стипендию.

*Образовательные программы* летних школ обычно построены по модульному принципу. Но в каждую программу входит обязательный интенсивный курс русского языка (в среднем занятия занимают около 5 часов в день и проходят ежедневно), учебные курсы по выбранной профессиональной тематике, где обучение может проходить как на русском, так и на английском языках; учебные экскурсии (визиты); самостоятельная работа; контрольные мероприятия.

Нужно отметить, что учебная нагрузка в летних школах ведущих вузов России так же, как и за рубежом, измеряется не в часах, а в кредитах (ECTS или US credits). По окончании программы слушателям выдают сертификат, подтверждающий компетенции, полученные в летней школе. Предъявив сертификат, студент имеет возможность перезачесть изученные дисциплины в своем вузе. Сертификат о прохождении модуля по русскому языку фиксирует уровень владения языком и может быть предоставлен в будущем работодателю.

Несмотря на то что организация летних школ – это бум в международном

образовании, следуя ему, каждый вуз при этом должен стремиться быть уникальным. Вузам необходимо постоянно следить за новыми образовательными трендами и предлагать курсы, которые нельзя найти в другом месте, потому что в каникулы студенты должны приобретать знания, которые они не получают по своей образовательной программе в течение учебного года. То есть если вуз в чем-то силен, он может создать уникальный модуль по определенной специальности.

В качестве примера, можно привести программу международной политехнической летней школы Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого (СПбПУ). Она включает в себя 26 модулей по разным направлениям: естественнонаучному (физика, математика и механика), прикладному (гражданское строительство, энергетика, IT, архитектура, дизайн), традиционному (русский язык и культура, экономика и бизнес).

У слушателей есть возможность параллельно посещать различные модули (например, русский язык и информационные технологии). Этому способствует гибкий график, позволяющий участнику выстраивать индивидуальную образовательную траекторию.

Очень популярны у студентов-иностранцев политехнические модули, потому что летняя школа СПбПУ [5] – единственная в России, работающая по этим направлениям. Программа школы начинается в июне и заканчивается в сентябре, при этом какие-то модули повторяются, а какие-то проходят только один раз.

СПбПУ – постоянный лидер мировых рейтингов в области физики и фундаментальных наук, поэтому одним из уникальных технических модулей является «Физика плазмы». В условиях летней школы у слушателей есть возможность проводить эксперименты на уникальной установке «Токамак». В рамках модуля «Реконфигурируемые микроэлектронные устройства» студенты также получают шанс поработать с уникальными установками.

Кроме того, для чтения лекции в летней школе приглашаются специалисты и эксперты из вузов-партнеров и передовых компаний, в том числе из-за рубежа. Например, модуль «Устойчивое развитие в гражданском строительстве» читают преподаватели из Европы. Модуль по дизайну предусматривает создание проектов в рамках реальной городской среды, его также ведут специалисты из Европы со своими уникальными методиками.

Что касается процесса обучения русскому языку, то в рамках летних школ он направлен не только и не столько на овладение лексическим минимумом и знаниями грамматических конструкций, развитие умений сформулировать мысль, оформить устное монологическое высказывание и т.д. Курс русского языка привносит в жизнь и деятельность иностранного слушателя свой особый культурный смысл и специфическую систему ценностей. Материал, оформленный на специально подобранных текстах исторической, краеведческой тематики, о культуре и традициях России решает вопрос развития знаний обучаемых о нашей стране, а также способствует их социокультурной адаптации.

В рамках отдельных модулей могут рассматриваться самые разные аспекты жизни в России: имена и фамилии, праздники, система образования (школы и вузы), обычаи и традиции, мир искусства, наука, великие люди России.

Университеты стремятся сделать свои школы более разнообразными и интересными. Например, посвящают их русскому искусству, кино, истории – всему, что может привлечь зарубежную молодежь. Иностранные учащиеся

знакомятся с культурными и историческими достопримечательностями не только на занятиях, у них есть возможность увидеть все собственными глазами. В содержание всех летних школ включается обширная культурная программа. Иногда именно культурная составляющая делает программу привлекательной. Опыт участия слушателей-иностранцев в культурно-просветительских мероприятиях положительно сказывается на развитии их коммуникативных навыков, позволяет глубже познакомиться с историей, культурой и традициями России, почувствовать атмосферу городов и исторических мест, проследить особенности уклада жизни россиян не по книгам, а в реальной жизни.

Летние школы также могут носить региональную тематику: летняя школа «Россия – Дальний Восток» (ДВФУ), международная летняя школа «Лето в Сибири» СВФУ им. М.К. Аммосова, летняя школа межкультурной коммуникации «Открой свою Сибирь» (Тюменского государственного университета), летняя школа «Добро пожаловать в Прикамье!» (Пермского национального исследовательского политехнического университета), летняя школа «Паруса на Восток» (Владивостокского государственного университета экономики и сервиса).

Многие языковые туры комбинируют культурную программу с развлекательной составляющей: посещением пляжей, аквапарков и другими мероприятиями. Популярны комбинированные предложения, позволяющие во время каникул приобрести языковые навыки и получить уроки верховой езды, бальных танцев, игры в гольф, теннис и т.д.

В рамках летних школ реализуются также творческие проекты, участвуя в которых, каждый иностранный студент может «найти себя», «примерить» на себя определенную роль, преодолеть стеснение и робость, обрести уверенность и устойчивость в новых социально-бытовых условиях, стать лидером в каком-либо проекте или программе.

Важнейшая компонента организации обучения в иноязычной среде – *жизнеобеспечение участников программы*. В этот структурный блок входит обеспечение проживания, питания, решение бытовых проблем, предоставление транспортных и коммуникационных услуг, а также обеспечение безопасности. Проблемы жизнеобеспечения играют важную роль, поскольку большая часть негативных оценок участников, как правило, связана именно с этими аспектами.

*Подведение итогов* может включать финальное анкетирование российских и зарубежных участников программы, обсуждение и обобщение содержания анкет с целью дальнейшей модификации программы, коррекции технологий обучения, выявления наиболее актуальных аспектов жизни в России, заинтересовавших иностранцев, и т.д.

Летние школы являются одним из инструментов интернационализации образовательной деятельности вуза. Для того чтобы начать учиться в другой стране, студент сначала должен решиться на это. Летняя школа – это способ подтолкнуть его, познакомить с Россией. Это не только занятия, но и общение с другими студентами, отдых на природе, обзорные экскурсии по городу и окрестностям, осмотр достопримечательностей, посещение музеев и выставок, знакомство с традициями и культурой народов, проживающих на территории России. Летняя школа формирует у иностранных студентов положительное представление об образовательном процессе в российском вузе и о России в целом.



### **Список литературы**

1. Арефьев А.Л. Подготовка русистов для зарубежных стран в российских вузах // Вестн. РУДН. Сер. «Вопр. образования: языки и специальность». 2015. № 5. С. 17–32.
2. Арсеньев Д.Г., Алексанков А.М., Кораблев В.В. и др. Краткосрочные программы обучения: учеб. пособие. СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2008. 194 с.
3. Концепция государственной поддержки и продвижения русского языка за рубежом: утв. Президентом Российской Федерации 3 ноября 2015 г. // Информационно-правовой портал «Гарант». URL: <http://www.kremlin.ru/acts/news/50644> (дата обращения: 06.12.2017).
4. Летние школы // Study in Russia. URL: <http://studyinrussia.ru/study-in-russia/summer-schools-for-international-students/> (дата обращения: 06.12.2017).
5. Летние школы // Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого. URL: <http://www.spbstu.ru/international-cooperation/international-educational-programs/summer-school/> (дата обращения: 06.12.2017).
6. Обеспечение качества международных краткосрочных программ обучения / под ред. Д.Г. Арсеньева, А.И. Сурыгина. СПб., Изд-во Политехн. ун-та, 2010. 74 с.
7. Послы русского языка в мире. URL: <http://xn--80afmkccucbenkca2a0kj4e.xn--p1ai/> (дата обращения: 06.12.2017).
8. Программа продвижения русского языка и образования на русском языке // Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина: сайт. URL: <http://www.pushkin.institute/programma/> (дата обращения: 06.12.2017).
9. Bailey R.W., Goralach M. (eds.) English as a World language. Cambridge, 1984.
10. Brutt-Griffler J. World English: A Study of its development. Multilingual Matters Limited. Clevedon. England, 2002. 231 p.
11. Crystal D. English as a global Language. Cambridge. NY., 1997.
12. Joseph S. Nye. Soft Power: The Means to Success in World Politics. NY: Public Affairs, 2004. 192 p.

### **SUMMER SCHOOLS AS AN ORGANIZATIONAL AND CONTENT FORM OF ADVANCEMENT OF RUSSIAN LANGUAGE AND CULTURE BY RUSSIA'S HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS**

**N.E. Barsukova**

Tver State University

The article proves the role of short-term educational programs in the educational process of a higher educational institution in the aspect of promoting the Russian language and culture for foreign students. The essence of the impact of the implementation of these programs in the format of summer language schools on the creation of multicultural competencies and value orientations of foreign students is revealed. It is shown that summer schools organized by Russian higher educational institutions are aimed at not only preparing foreign students for education and life in the Russian educational space, but also can develop in foreign students interest in the study of the Russian language, in the comprehension of Russian culture and the values of the Russian world through the organization of educational, creative, information-effective and cultural-leisure activities. *Keywords: foreign students, Russian higher educational institutions, Russian as a foreign language, Russian culture, multicultural value orientations, socio-cultural integration.*

*Сведения об авторе:*

БАРСУКОВА Наталья Евгеньевна – старший научный сотрудник УНИ ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет» (170100, г. Тверь, ул. Желябова, 33), e-mail: starey1951@yandex.ru